LASERJET PRO 400 MFP

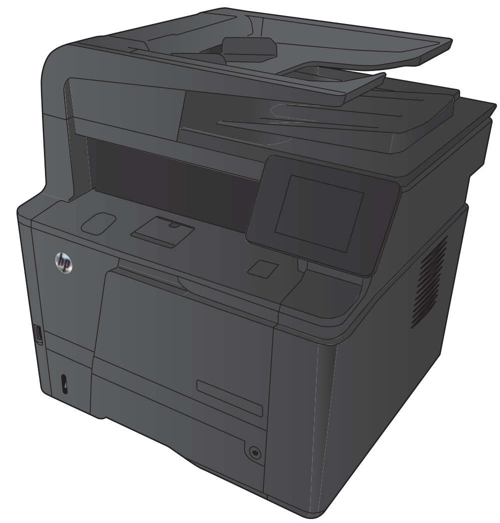
EN Installation Guide

FR Guide d'installation

ES Guía de instalación

PT Guia de Instalação

HE מדריך התקנה

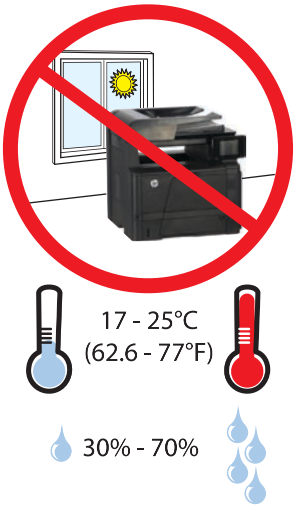


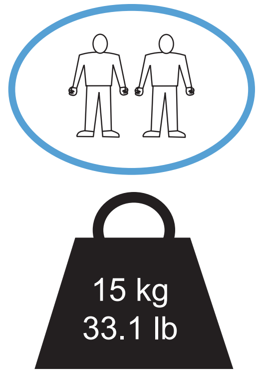
M425n
M425nw

ES Lea esto primero

CF288-90915

1







EN Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.

FR Choisissez un support solide et un endroit propre, bien aéré et à l'abri du rayonnement direct du soleil pour placer votre produit.

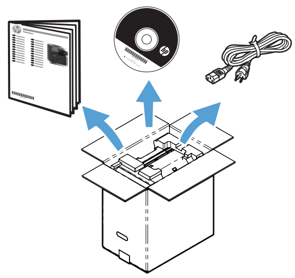
ES Busque un lugar sólido, bien ventilado, sin polvo y alejado de la luz solar directa para colocar el producto.

PT Selecione uma área sem poeira, bem ventilada e firme, longe de luz solar direta para posicionar o produto.

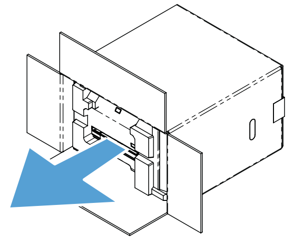
HE הצב את המוצר באזור יציב, מאוורר ונקי מאבק, הרחק מאור שמש ישיר.

2

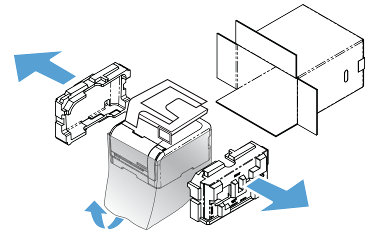
1



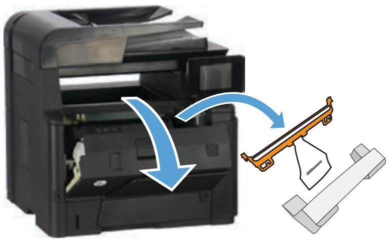
2



3



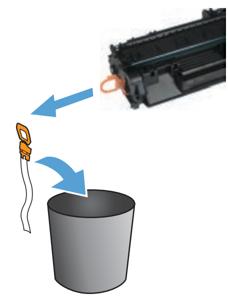
4



5



6



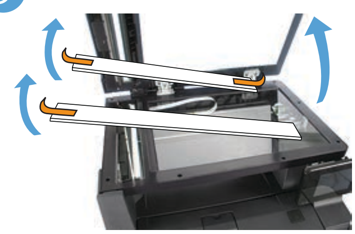
7



8



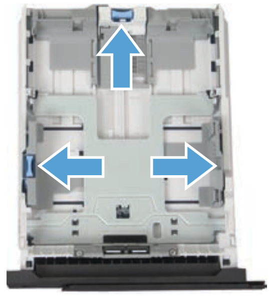
9



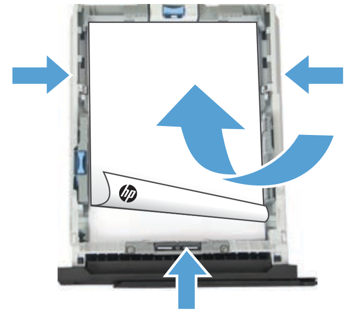
10



11



12



13



3



EN **1. Connect the power cord between the product and a grounded AC outlet.** Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 100-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz.
CAUTION: To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.

2. Turn on the product.

3. Follow the instructions on the control panel.

4. To verify that your product prints, touch the **Setup** button, touch **Reports**, and then touch **Configuration Report**.

5. To test the document feeder and the copy function, load the printed report into the document feeder face-up. On the control panel, touch **Copy**, and then touch **Start Copy** to start copying.

FR **1. Branchez le cordon d’alimentation entre le produit et une prise CA avec mise à la terre.** Assurez-vous que votre source d'alimentation est adaptée à la tension nominale du produit. La tension nominale est indiquée sur l'étiquette du produit. Le produit utilise 100-127 volts c.a. ou 220-240 volts c.a. et 50/60 Hz.
ATTENTION : Afin d’éviter d’endommager le produit, utilisez uniquement le cordon d’alimentation fourni avec le produit.

2. Mettez le produit sous tension.

3. Suivez les instructions qui s’affichent sur le panneau de commande.

4. Pour vérifier que votre appareil imprime correctement, appuyez sur la touche **Configuration**. Appuyez sur **Rapports**, puis sur **Rapport de configuration**.

5. Pour tester le bac d'alimentation et la fonction de copie, chargez le rapport imprimé dans le bac d'alimentation, recto vers le haut. Sur le panneau de commande, appuyez sur **Copie**, puis sur **Démarrer** la copie pour **commencer à copier.**

ES **1. Conecte el cable de alimentación entre el producto y una toma CA con conexión a tierra.** Asegúrese de que la fuente de alimentación es adecuada para el voltaje del producto. La especificación del voltaje se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 100-127 VCA o 220-240 VCA y 50/60 Hz.
PRECAUCIÓN: para evitar daños en el producto, utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el producto.

2. Encienda el producto.

3. Siga las instrucciones del panel de control.

4. Para verificar que el producto imprime, toque el botón **Configuración**, toque **Informes** y, a continuación, toque **Informe de configuración**.

5. Para probar el alimentador de documentos y la función de copia, cargue el informe impreso en el alimentador de documentos boca arriba. En el panel de control, toque **Copia** y, a **continuación,** toque **Iniciar** copia para iniciar la copia.

PT **1. Conecte o cabo de alimentação entre o produto e uma tomada CA aterrada.** Verifique se a fonte de alimentação é adequada à classificação de tensão do produto. A classificação de tensão está na etiqueta do produto. O produto usa 100-127 Vac ou 220-240 Vac e 50/60 Hz.
CUIDADO: Para impedir danos ao produto, use somente o cabo de alimentação fornecido com o produto.

2. Ligue o produto.

3. Siga as instruções no painel de controle.

4. Para verificar se o seu produto está imprimindo, toque no botão **Configuração**, toque em **Relatórios** e então toque em **Relatório de Configuração**.

5. Para testar o alimentador de documentos e a função de cópia, coloque o relatório impresso no alimentador de documentos virado para cima. No painel de controle, toque em **Copiar** e então toque em **Iniciar Cópia** para começar a copiar.



HE

1. **חבר את כבל המתח למוצר ולשקע AC מוארק.** ודא שמקור המתח שלך מתאים לדירוג המתח של המוצר. דירוג המתח מופיע על תווית המוצר. המוצר משתמש במתח של 100-127 או 220- 240 וולט AC תדר 50/60 Hz.

זהירות: כדי למנוע נזק למוצר, השתמש אך ורק בכבל המתח שסופק עם המוצר.

2. **הפעל את המוצר.**
3. **פעל לפי ההוראות המופיעות בלוח הבקרה.**
4. **כדי לוודא שהמוצר שלך מדפיס,** גע בלחצן **Setup** (התקנה) , גע באפשרות **Reports** (דוחות), ולאחר מכן גע באפשרות **Configuration Report** (דוח תצורה).
5. **כדי לבדוק את מזין המסמכים ואת פונקציית ההעתקה,** טען את הדוח המודפס במזין המסמכים עם הפנים כלפי מעלה. בלוח הבקרה, גע באפשרות **Copy** (העתק) ולאחר מכן גע באפשרות **Start Copy** (התחל להעתיק) כדי להתחיל בהעתקה.

EN Choose a software install method.

FR Choisissez une méthode d'installation logicielle.

ES Seleccione un método de instalación del software.

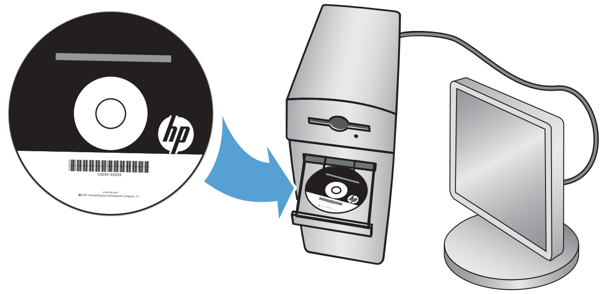
PT Escolha um método de instalação de software.

HE בחר שיטה להתקנת התוכנה.

- Windows USB → 4
- Windows RT (wireless) → 6
- Windows LAN (wireless) → 5
- Mac Universal LAN USB (wireless) → 7

4

USB



EN **Software installation for Windows USB connections:**

1. Insert the product CD into the computer and follow the onscreen instructions. If the installation program does not start automatically, browse to the CD drive. Double-click the Setup.exe file to run the program and install the product.
2. Connect the USB cable only when the software prompts you, and then follow the on-screen instructions to finish the procedure.

FR **Installation logicielle pour connexions USB Windows :**

1. Insérez le CD du produit dans l'ordinateur et suivez les instructions à l'écran. Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, parcourez le lecteur CD. Cliquez deux fois sur le fichier Setup.exe pour exécuter le programme et installer le produit.
2. Branchez le câble USB uniquement lorsque le logiciel vous y invite, puis suivez les instructions affichées à l'écran pour terminer la procédure.

ES **Instalación de software para conexiones USB de Windows:**

1. Introduzca el CD del producto en el equipo y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, examine la unidad de CD. Haga doble clic en el archivo Setup.exe para ejecutar el programa e instalar el producto.
2. Conecte el cable USB solo cuando el software se lo solicite y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso.

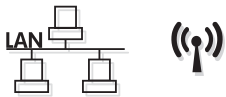
PT **Instalação do software para conexões USB Windows:**

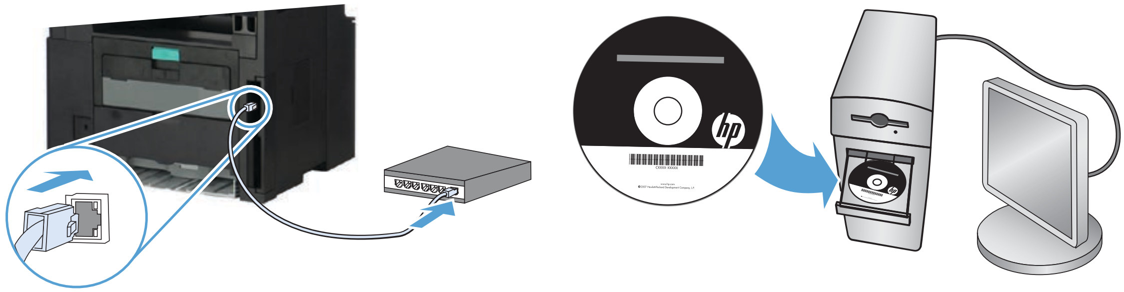
1. Insira o CD do produto no computador e siga as instruções na tela. Se o programa de instalação não iniciar automaticamente, procure a unidade do CD. Clique duas vezes no arquivo Setup.exe para executar o programa e instalar o produto.
2. Conecte o cabo USB apenas quando o software pedir. Depois, siga as instruções na tela para encerrar o procedimento.

HE **התקנת תוכנה עבור חיבורי USB של Windows:**

1. הכנס את תקליטור המוצר למחשב ופעל בהתאם להוראות שעל-גבי המסך. אם תוכנית ההתקנה אינה מופעלת באופן אוטומטי, עבור אל כונן התקליטורים. לחץ פעמיים על הקובץ Setup.exe כדי להפעיל את התוכנית ולהתקין את המוצר.
2. חבר את כבל ה-USB רק כאשר תתבקש לעשות זאת על-ידי התוכנה, ולאחר מכן פעל בהתאם להוראות שעל-גבי המסך כדי לסיים את ההליך.

5 Windows





EN **Windows installation for networked products (wired or wireless):**

1. **Wired networks only:** Connect the network cable to the product and the network.
2. **Wireless networks only:** Make sure that the PC you are installing on has access to the wireless network.

TIP: For more information about wireless installation, go to **www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html**.

3. **Wired and wireless networks:** Insert the CD into the computer and follow the software installation instructions. When prompted, choose **Connect to a wired network** or **Connect to a wireless network**.

NOTE: If the CD does not run, click the Windows **Start** button, select **Computer** (or **My Computer**), double-click the CD drive, and then double-click the **Autorun.exe** program to launch it.

NOTE: If the installation program does not detect the product on the network, you may need to do one of the following:

a. Wired networks only: Enter the IP address for the product manually. To find the IP address, touch the **Setup** button, touch **Reports**, and then touch **Configuration Report**. The IP address is listed on the first page of the report.

b. Wireless networks only: You may be requested to temporarily connect a USB cable from your PC to the device to allow the installation program to obtain the needed wireless settings.

4. The installation is complete.

FR **Installation d'appareils en réseau (avec ou sans fil) sous Windows :**

1. **Réseaux câblés uniquement :** reliez le produit au réseau à l'aide du câble réseau.
2. **Réseaux sans fil uniquement :** assurez-vous que l'ordinateur que vous installez dispose d'un accès au réseau sans fil.

CONSEIL : Pour plus d'informations sur l'installation sans fil, rendez-vous à l'adresse **www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html**.

3. **Réseaux avec et sans fil :** insérez le CD dans l'ordinateur et suivez les instructions d'installation logicielle affichées à l'écran. A l'invite, choisissez **Connect to a wired network** (Se connecter à un réseau câblé) ou **Connect to a wireless network** (Se connecter à un réseau sans fil).

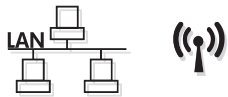
REMARQUE : Si le CD ne démarre pas, cliquez sur le bouton **Démarrer** de Windows, sélectionnez **Ordinateur** (ou **Mon ordinateur**), double-cliquez sur le lecteur de CD puis double-cliquez sur le programme **Autorun.exe** pour le lancer.

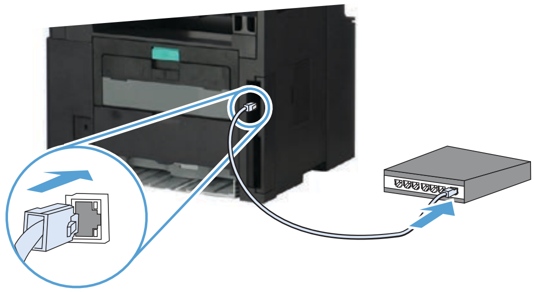
REMARQUE : Si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire d'effectuer l'une des opérations suivantes :

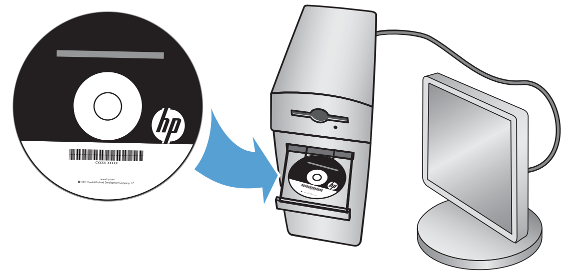
a. Réseaux câblés uniquement : saisissez l'adresse IP du produit manuellement. Pour connaître l'adresse IP, appuyez sur la touche **Configuration** puis appuyez sur **Rapports**, et enfin **Rapport de configuration**. L'adresse IP est indiquée sur la première page du rapport.

b. Réseaux sans fil uniquement : vous pouvez être invité à connecter temporairement un câble USB de votre PC au périphérique pour permettre au programme d'installation d'obtenir les paramètres sans fil requis.

4. L'installation est terminée.







ES **Instalación de Windows para productos en red (por cable o de forma inalámbrica):**

1. **Solo redes por cable:** conecte el cable de red al producto y a la red.
2. **Solo redes inalámbricas:** asegúrese de que el PC que está instalando tiene acceso a la red inalámbrica.

SUGERENCIA: para obtener más información acerca de la instalación inalámbrica, vaya a **www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html**.

3. **Redes por cable e inalámbricas:** introduzca el CD en el equipo y siga las instrucciones de instalación del software. Cuando se le solicite, seleccione **Conectar a una red por cable** o **Conectar a una red inalámbrica**.

NOTA: si el CD no funciona, haga clic en el botón **Inicio** de Windows, seleccione **Equipo** (o **Mi PC**), haga doble clic en la unidad de CD y, a continuación, haga doble clic en el programa **Autorun.exe** para iniciarlo.

NOTA: si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba llevar a cabo una de las siguientes acciones:

a. Solo redes por cable: introduzca la dirección IP del producto manualmente. Para buscar la dirección IP, toque el botón **Configuración**, toque **Informes** y, a continuación, toque **Informe de configuración**. La dirección IP aparece en la primera página del informe.

b. Solo redes inalámbricas: es posible que se le solicite conectar temporalmente un cable USB desde su PC al dispositivo para permitir que el programa de instalación obtenga todos los ajustes de conexión inalámbrica necesarios.

4. La instalación ha finalizado.

PT **Instalação do Windows para produtos em rede (com fio ou sem fio):**

1. **Somente redes com fio:** Conecte o cabo de rede ao produto e ao computador.
2. **Somente redes sem fio:** Verifique se o PC onde você está instalando tem acesso à rede sem fio.

DICA: Para obter mais informações sobre a instalação sem fio, acesse **www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html**.

3. **Redes com fio e sem fio** Insira o CD no computador e siga as instruções de instalação do software. Ao ser solicitado, escolha **Conectar a uma rede com fio** ou **Conectar a uma rede sem fio**.

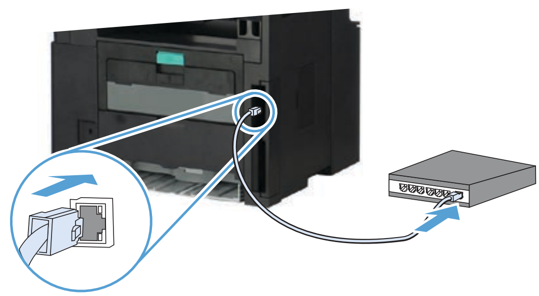
OBSERVAÇÃO: Se o CD não for executado, clique no botão **Iniciar** do Windows, selecione **Computador** (ou **Meu Computador**), clique duas vezes na unidade de CD e então clique duas vezes no programa **Autorun.exe** para iniciá-lo.

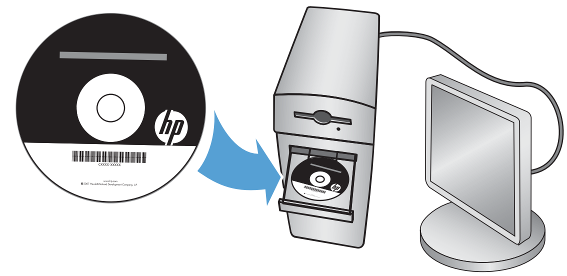
OBSERVAÇÃO: Se o programa de instalação não detectar o produto na rede, talvez seja necessário seguir um destes procedimentos:

a. Somente redes com fio: Insira o endereço IP do produto manualmente. Para localizar o endereço IP, toque no botão **Configuração**, toque em **Relatórios** e então toque em **Relatório de Configuração**. O endereço IP está listado na primeira página do relatório.

b. Somente redes sem fio: Pode ser solicitado que você conecte temporariamente um cabo USB do seu PC no dispositivo para permitir que o programa de instalação obtenha as configurações sem fio necessárias.

4. A instalação está concluída.





HE

התקנה ב-Windows של מוצרים ברשת (קווית או אלחוטית):

1. רשתות קוויות בלבד: חבר את כבל הרשת למוצר ולרשת.

2. רשתות אלחוטיות בלבד: ודא שבמחשב שבו אתה מתקין קיימת גישה לרשת האלחוטית.

עצה: לקבלת מידע נוסף על התקנה אלחוטית, בקר בכתובת www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html.

3. רשתות קוויות ואלחוטיות: הכנס את התקליטור למחשב ופעל לפי ההוראות להתקנת התוכנה. כאשר תתבקש, בחר באפשרות **Connect to a wired network** (התחבר לרשת קווית) או **Connect to a wireless network** (התחבר לרשת אלחוטית).

הערה: אם התקליטור לא פועל, לחץ על לחצן **התחל** של Windows, בחר **מחשב** (או המחשב שלי), לחץ פעמיים על כונן התקליטורים, ולאחר מכן לחץ פעמיים על התוכנית **Autorun.exe** כדי להפעיל אותה.

הערה: אם תוכנית ההתקנה לא מזהה את המוצר ברשת, ייתכן שיהיה עליך לבצע אחת מהפעולות הבאות:

א. רשתות קוויות בלבד: הזן את כתובת ה-IP של המוצר באופן ידני. כדי לאתר את כתובת ה-IP, לחץ על הלחצן **Setup** (התקנה), גע באפשרות **Reports** (דוחות), ולאחר מכן גע באפשרות **Configuration Report** (דוח תצורה). כתובת ה-IP מופיעה בעמוד הראשון בדוח.

ב. רשתות אלחוטיות בלבד: ייתכן שתתבקש לחבר זמנית כבל USB מהמחשב אל ההתקן, כדי לאפשר לתוכנית ההתקנה להשיג את הגדרות האלחוט הנדרשות.

4. ההתקנה הושלמה.

6 Windows RT



EN **Installation for Windows RT (wireless)**

1. Go to **www.hp.com/go/support**.

2. Select **Drivers and Software**.

3. Type **M425** into the **Enter a product name/number** search box.

4. Click the **SEARCH** button.

5. Select **Microsoft Windows RT** in the drop-down dialog box, and then click the **NEXT** button.

6. Follow the on-screen instructions for downloading the correct software and drivers for your device.

FR **Installation pour Windows RT (sans fil)**

1. Rendez-vous à l'adresse **www.hp.com/go/support**.

2. Sélectionnez **Pilotes et logiciel**.

3. Tapez **M425** dans la zone de recherche **Enter a product name/number** (Entrer un nom/numéro de produit).

4. Cliquez sur le bouton **SEARCH**.

5. Sélectionnez **Microsoft Windows RT** dans la boîte de dialogue déroulante, puis cliquez sur le bouton **NEXT**.

6. Suivez les instructions à l'écran pour télécharger le logiciel approprié et les pilotes de votre périphérique.

ES **Instalación para Windows RT (inalámbrica)**

1. Vaya a **www.hp.com/go/support**.

2. Seleccione **Controladores y software**.

3. Escriba **M425** en la casilla de búsqueda **Introduzca un nombre/número de producto**.

4. Haga clic en el botón **SEARCH**.

5. Seleccione **Microsoft Windows RT** en el cuadro de diálogo desplegable y, a continuación, haga clic en el botón **NEXT**.

6. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para descargar el software y los controladores correctos para su dispositivo.

PT **Instalação no Windows RT (sem fio)**

1. Acesse **www.hp.com/go/support**.

2. Selecione **Drivers e Software**.

3. Digite **M425** na caixa de pesquisa **Inserir um nome/número de produto**.

4. Clique no botão **PESQUISAR**.

5. Selecione **Microsoft Windows RT** na caixa de diálogo suspensa e então clique no botão **AVANÇAR**.

6. Siga as instruções na tela para baixar o software e os drivers corretos para seu dispositivo.

HE **התקנה עבור Windows RT (אלחוטית)**

.1 עבור אל **www.hp.com/go/support**.

.2 בחר **Drivers and Software** (מנהלי התקנים ותוכנה).

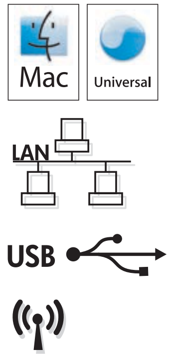
.3 הקלד **M425** בתיבת החיפוש **Enter a product name/number** (הזן שם/מספר מוצר).

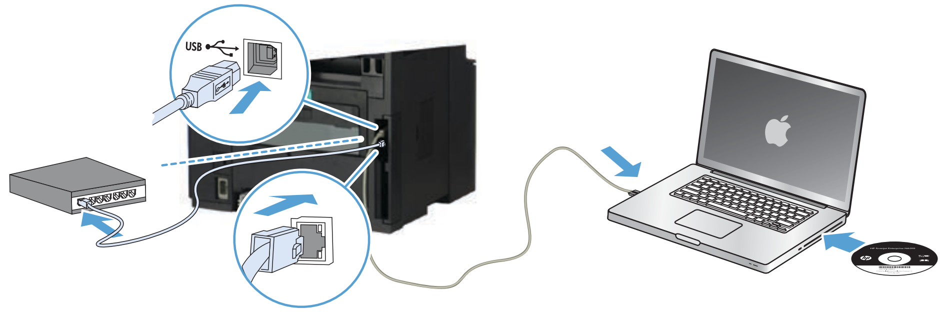
.4 לחץ על הלחצן **SEARCH** (חיפוש).

.5 בחר **Microsoft Windows RT** בתיבת הדו-שיח הנפתחת, ולאחר מכן לחץ על הלחצן **NEXT** (הבא).

.6 בצע את ההוראות שעל המסך להורדת התוכנות ומנהלי ההתקנים המתאימים עבור ההתקן שלך.

7





EN **Installation for Mac OS X (USB or network):**

1. **USB or wired network connections:** Connect the USB or network cable to the product and the computer or network.
2. **All connection types:** Insert the CD into the computer and follow the instructions.

NOTE: For network connections, if the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. To find the IP address, touch the **Setup** button, touch **Reports**, and then touch **Configuration Report**. The IP address is listed on the first page of the report.

3. The installation is complete.

FR **Installation pour Mac OS X (USB ou réseau) :**

1. **Connexions USB ou câblées au réseau :** reliez le câble USB ou réseau à l'appareil et l'ordinateur ou le réseau.
2. **Tout type de connexion :** insérez le CD dans l'ordinateur et suivez les instructions.

REMARQUE : Pour les connexions réseau, si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. Pour connaître l'adresse IP, appuyez sur la touche **Configuration**, puis appuyez sur **Rapports**, et enfin **Rapport de configuration**. L'adresse IP est indiquée sur la première page du rapport.

3. L'installation est terminée.

ES **Instalación para Mac OS X (USB o red):**

1. **Conexiones de red por cable o USB:** conecte el cable de red o USB al producto y al equipo o a la red.
2. **Todos los tipos de conexión:** introduzca el CD en el equipo y siga las instrucciones.

NOTA: para conexiones de red, si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual. Para buscar la dirección IP, toque el botón **Configuración**, toque **Informes** y, a continuación, toque **Informe de configuración**. La dirección IP aparece en la primera página del informe.

3. La instalación ha finalizado.

PT **Instalação no Mac OS X (USB ou rede):**

1. **Conexões USB ou de rede com fio:** Conecte o cabo USB ou de rede ao produto e ao computador ou à rede.
2. **Todos os tipos de conexão:** Insira o CD no computador e siga as instruções.

OBSERVAÇÃO: Para conexões de rede, se o programa de instalação não detectar o produto na rede, talvez seja necessário inserir o endereço IP manualmente. Para localizar o endereço IP, toque no botão **Configuração**, toque em **Relatórios** e então toque em **Relatório de Configuração**. O endereço IP está listado na primeira página do relatório.

3. A instalação está concluída.

HE **התקנה ב-Mac OS X (USB או רשת):**

1. **חיבורי USB או רשת קווית:** חבר את כבל הרשת או את כבל ה-USB למוצר ולמחשב או לרשת.
2. **כל סוגי החיבורים:** הכנס את התקליטור למחשב ופעל בהתאם להוראות.

הערה: עבור חיבורי רשת, אם תוכנית ההתקנה לא מזהה את המוצר ברשת, ייתכן שיהיה עליך להזין את כתובת ה-IP באופן ידני. כדי לאתר את כתובת ה-IP, לחץ על הלחצן **Setup** (התקנה), גע באפשרות **Reports** (דוחות), ולאחר מכן גע באפשרות **Configuration Report** (דוח תצורה). כתובת ה-IP מופיעה בעמוד הראשון בדוח.

3. ההתקנה הושלמה.

8

EN **Setup is complete.** If you did not register your product during software installation, go to **www.register.hp.com** to register now. The HP Help and Learn Center and other documentation are on the CD that came with the product or in the HP Program folder on your computer. The HP Help and Learn Center is a product help tool that provides easy access to product information, HP product Web support, troubleshooting guidance, and regulatory and safety information.

To print on special paper, set the paper type in the printer driver. See the User Guide in the HP Help and Learn Center or on the CD.

FR **L'installation est terminée.** Si vous n'avez pas enregistré votre produit lors de l'installation du logiciel, rendez-vous sur **www.register.hp.com** pour le faire dès maintenant. Le centre d'aide et d'apprentissage HP (HP Help and Learn Center) ainsi que d'autres documents se trouvent sur le CD livré avec le produit ou dans le dossier dédié aux programmes HP sur votre ordinateur. Le centre d'aide et d'apprentissage HP est un outil d'aide qui fournit un accès facile aux informations sur le produit, à une assistance en ligne pour les produits HP, à un guide de dépannage et à des informations relatives à la réglementation et à la sécurité.

Pour réaliser des impressions sur un type de papier spécial, définissez le type de papier dans le pilote d'imprimante. Reportez-vous au Guide de l'utilisateur disponible dans le centre d'aide et d'apprentissage HP ou sur le CD.

ES **La configuración ha terminado.** Si no registró el producto durante la instalación del software, vaya a **www.register.hp.com** para registrarlo ahora. El HP Centro de ayuda y formación se incluye junto con otra documentación en el CD suministrado con el producto o en la carpeta Programa de HP de su equipo. El HP Centro de ayuda y formación es una herramienta de ayuda para el producto que permite acceder fácilmente a información del producto, asistencia Web del producto HP, guía para la solución de problemas e información legal y de seguridad.

Para imprimir en papel especial, configure el tipo de papel en el controlador de la impresora. Consulte la Guía del usuario que encontrará en el HP Centro de ayuda y formación o en el CD.

PT **A configuração está concluída.** Se você não tiver registrado seu produto durante a instalação do software, acesse **www.register.hp.com** para se registrar agora. O HP Help and Learn Center e outras documentações estão no CD que veio com o produto ou na pasta HP Program no seu computador. O HP Help and Learn Center é uma ferramenta de ajuda do produto que oferece acesso fácil a informações sobre o produto, ao suporte da Web ao produto da HP, a orientação para solução de problemas e informações regulatórias e de segurança.

Para imprimir em papel especial, defina o tipo de papel no driver da impressora. Consulte o Guia do Usuário no HP Help and Learn Center ou no CD.

HE **ההתקנה הושלמה.** אם לא רשמת את המוצר במהלך התקנת התוכנה, עבור אל **www.register.hp.com** ובצע רישום כעת. הכלי HP Help and Learn Center ותיעוד נוסף נמצאים בתקליטור המצורף למוצר, או בתיקיית HP Program במחשב. HP Help and Learn Center הוא כלי עזרה למוצר, המספק גישה נוחה למידע על המוצר, תמיכה באינטרנט במוצרים של HP, הנחיות לפתרון בעיות ומידע על תקנות ובטיחות.

כדי להדפיס על נייר מיוחד, הגדר את סוג הנייר במנהל המדפסת. עיין במדריך למשתמש הכלול ב-HP Help and Learn Center או בתקליטור.

www.hp.com

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CF288-90915

Edition 1, 9/2014

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont exposées dans la garantie expresse qui accompagne lesdits produits et services. Rien de ce qui pourrait être mentionné dans le présent document ne pourrait constituer une garantie supplémentaire. HP ne saurait être tenu responsable d'erreursou d'omissions rédactionnelles ou techniques contenues dans le présent document.

Numéro de référence : CF288-90915

Edition 1, 9/2014

Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, corrigez ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B. Pour de plus amples informations sur les réglementations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique. Hewlett-Packard ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres pouvant résulter de la mise à disposition de ces informations ou de leur utilisation.

Marques commerciales

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.